



Ottonville - Ricrange



Bulletin d'informations municipales n°20

EDITORIAL

On prend les mêmes et on recommence, enfin presque...

Je tiens à remercier tous les électeurs qui nous ont renouvelés leur confiance et ont apprécié notre investissement et nous espérons leur donner toute satisfaction durant les 6 années à venir.

Je tiens également à gratifier toute l'équipe, pour leur implication dans la campagne et d'ores et déjà dans l'action, pour la confiance et l'appui qu'ils m'ont apportés sans réserve. Tous sont munis de beaucoup de bonnes volontés et d'un seul objectif, être au service des habitants de la commune.

Je veux remercier aussi les « anciens » élus, ceux qui partent et ceux qui m'ont fait l'honneur de me choisir à nouveau.

Et c'est aujourd'hui avec une profonde émotion et un mélange de fierté et d'humilité que je reçois le mandat que vous venez de me confier.

Comme précédemment beaucoup de projets, mais ils seront soigneusement étudiés et concrétisés d'après les nouvelles directives gouvernementales. Il va sans dire que les 40 milliards qui ne seront plus versés aux communes seront pris en compte.

L'endettement de la commune est toujours en régression, il ne serait pas judicieux de revenir en arrière, ni d'augmenter les taxes. Face à cette situation, il est aisé de comprendre que les années à venir constituent un véritable exercice d'équilibriste, tant il est évident que nous ne pourrions pas agir sur le volume des dotations.

Avec vous, pour vous, nous allons travailler ensemble pour notre village et ses habitants qui méritent « le meilleur ».

Votre maire
Gérard Simon

AU SOMMAIRE

Evolution de l'état civil

Manifestations dans la commune

Rythmes scolaires

Conseil municipal

POINT SUR LES TRAVAUX

Deux chantiers se sont terminés ces mois passés et un important chantier, tant par sa taille que par l'intérêt qu'il suscite, est en cours de réalisation.

Tout d'abord le **bâtiment du périscolaire**, qui accueille les enfants depuis fin janvier, n'a plus qu'à subir quelques finitions (stores, jeux et aménagements divers). **L'escalier de la mairie** est désormais aux normes pour les personnes à mobilité réduite et également les poussettes. Voici quelques jours, il s'est paré de quelques boutures, qui l'été venu, embelliront l'édifice.



L'aire de jeux quant à elle est en cours d'installation. Le grillage a été posé, le sol amortissant a été réceptionné le 20 mai. L'ASBH de Boulay (chantier d'insertion professionnelle) sera en charge de la mise en place. Après conformité par une entreprise spécialisée, l'aire de jeux sera ouverte au public.

ETAT CIVIL DANS NOTRE COMMUNE

Nouveaux arrivants

Au 15 rue de Guérange, nous accueillons Nicolas Kirsch, Hélène Babilon et leur fils Léo.

Naissances



Depuis le 13 janvier Lucas fait le bonheur de sa maman Jessica Chabiran, de son papa et de sa grand-mère Lucienne Chabiran, qui fut conseillère municipale.



Le 6 mars Eliott Hiery est né pour le plus grand bonheur de ses parents, Marie Françoise Mick et Fabien Hiery. Eliott est également le petit fils de deux grandes familles d'exploitants agricoles bien connues dans la commune.



Le 21 mars, Amandine Zandouche, trésorière de l'APEOR, a donné naissance à Charline qui fait la fierté de ses deux grands frères Nikolas et Maxime et de son papa Vincent Klein.

Félicitations aux parents !

Décès

La doyenne de la commune, Augustine Hentzienne, s'est éteinte le 18 mars à l'âge de 101 ans. Nos condoléances à sa famille.

Noces de diamants

Le 4 mai Victorine et Alphonse Pignon ont fêté leurs 60 ans de mariage.

Ils se sont rencontrés pour la première fois à Valmunster le 16 mai 1948 à l'âge de 21 ans pour la belle demoiselle et 20 ans pour le jeune éphèbe. Après avoir courtoisé sa prétendante lors de bals et de théâtres dans les villages, Victorine et Alphonse prononcèrent le oui le plus important de leur vie le 30 avril 1954 et ils échangèrent leurs alliances le 1^{er} mai. Rémy est né de cette union, marié à Joëlle, ils leur donnèrent trois petites filles : Nadia, Angélique et Adeline. L'aînée et la cadette ont agrandi le cercle familial avec Romane, Elsa et Ambre.

Très investi dans le milieu associatif d'Ottonville - Ricrange: sapeur pompier, conseil de fabrique, comité des fêtes, il est encore membre très actif de la Chorale. Longue vie de bonheur à eux deux et félicitations !



RESUME DE LA REUNION DU CONSEIL MUNICIPAL DU 7 AVRIL 2014

Compte administratif 2013

Fonctionnement			Investissement		
Dépenses	219 151.12€		Dépenses		431 477.46€
Recettes	381 363.39€		Recettes		347 818.47€
Excédent 2012	182 104.23€		Résultat déficitaire 2012		70 460.34€
Résultat excédentaire 2013	344 316.50€		Résultat déficitaire 2013		154 119.33€
			Résultat 2013 +	190 197.17€	

Affectation des résultats

Le compte administratif fait apparaître un déficit d'investissement de 154 119.33€,
Les "reste à réaliser" se chiffrent comme suit : dépenses 55 400€, recettes 107 000€
Après en avoir délibéré le conseil municipal décide d'affecter la somme de 102 519.33€ au compte 1068
Point adopté à l'unanimité

Attributions des subventions et détail des comptes

Compte 65738		Compte 73921	
APEOR	600€	compensation négative CCPB	6 600€
ART FLORAL	150€	Compte 6554	
CHORALE SAINTE ODILE	150€	eaux pluviales	9 500€
COLLEGE VICTOR DEMANGE	240€	SIVOM frais administratifs	400€
PREVENTION ROUTIERE	100€	Compte 6558	
SOCIETE PROTECTRICE DES ANIMAUX	450€	Contribution école de Teterchen	1 500€
ANCIENS COMBATTANTS	100€	" école de Boulay-Moselle	14 000€

Délégations et autorisations au maire

M. le Maire expose que les dispositions du code général des collectivités territoriales (article L 2122-22) permettent au conseil municipal de déléguer au maire un certain nombre de ses compétences.

Indemnités des élus

Le maire et les adjoints quittent, chacun à son temps, la salle des délibérations,

Le conseil municipal après en avoir délibéré, **fixe**:

les indemnités du maire à 100% des 17% de l'indice brut 1015 et les indemnités des adjoints à 100% des 6.60% de l'indice brut 1015. Les indemnités de fonction seront versées durant tout le mandat.

Fixation des trois taxes

Monsieur le maire rappelle les taux des trois taxes en vigueur sur la commune.

Taxe d'habitation : 9.80%

Taxe foncière bâti : 9.74%

Taxe foncière non bâti : 35.44%

Après en avoir délibéré, le conseil municipal **décide de ne pas augmenter** le taux des trois taxes.

Possibilité d'exonérer de taxe d'aménagement les abris de jardin de – de 20m²

Monsieur le maire donne lecture du courrier émanant du service instructeur de la CCPB concernant la possibilité, pour le conseil municipal, d'exonérer de taxe d'aménagement les abris de jardin de – 20m². Après en avoir délibéré, le conseil municipal **n'accepte pas** la proposition susdite.

Travaux supplémentaires accès handicapés mairie – aire de jeux

Comme souvent dans l'entreprise de travaux de réhabilitation des suppléments peuvent être envisagés, après en avoir délibéré, le conseil municipal **donne son accord** pour les travaux supplémentaires d'un montant de 2 453.00€ hors taxes pour l'entreprise Massimo de Petite-Rosselle.
Pour l'aire de jeux il est obligatoire de poser des sols sécurité, le conseil **accepte** le devis d'un montant de 6 556.€ hors taxes de la société NextD.

Tarif location salle communale

La collectivité a des demandes pour la location de la salle sur une durée de ½ à 1 journée.
Monsieur le maire propose de fixer un montant et de proposer un contrat de location pour y notifier les conditions de nettoyage.
Après en avoir délibéré, le conseil municipal **fixe** le montant de la location, pour la mise à disposition de la salle sur une demi-journée à 50€, la journée à 100€, le week-end à 180€.

Travaux forestiers

Monsieur le maire présente les devis des travaux proposés par l'ONF, programme PRC 14 862505-00055857
Prestation de cubage et classement 3787.60 € HT
Dénombrement et réception des lots de bois de chauffage 2204.00 € HT

Après en avoir délibéré, le conseil municipal **décide d'accepter** le devis sus-nommé.

Le maire présente le devis de l'ONF pour les Travaux sylvicoles d'un montant de 16 650€ HT.
Après en avoir délibéré le conseil **accepte** le devis de l'ONF et inscrit cette dépense au budget primitif 2014.

Création d'un emploi adjoint technique « saisonnier »

Monsieur le maire rappelle que le périscolaire ne se trouve plus dans les locaux de l'école, aménagement provisoire.
Le nettoyage de l'école, est de ce fait, une nouvelle attribution. Il propose de créer un poste d'adjoint technique à raison de 5h semaine, à partir du 14 avril jusqu'au 4 juillet 2014, date des vacances.

Après en avoir délibéré, le conseil accepte la création d'un poste d'adjoint technique.

Budget primitif 2014

Monsieur le maire présente le budget primitif qui se définit comme suit

Fonctionnement :

Dépenses – recettes 549 373.17€

Investissement :

Dépenses – recettes 443 946.50€

Les comptes s'avèrent équilibrés,

Après en avoir délibéré le conseil municipal **le vote**.

Indemnités de gestion de monsieur le receveur

Monsieur le maire rappelle qu'il est nécessaire de s'acquitter des indemnités de gestion de monsieur le receveur municipal, après en avoir délibéré, le conseil municipal **décide de verser 100%** des indemnités de gestion à monsieur le receveur municipal.

Informations diverses

Repas des Aînés dimanche 5 octobre 2014

Cérémonie du 11 novembre dimanche 16 novembre 2014

LA PAROLE AUX ELUS

Chères concitoyennes et chers concitoyens,

Je souhaiterais dans un premier temps, toutes et tous, vous remercier de m'avoir élu conseiller municipal. Plus encore, pour l'accueil chaleureux que vous m'avez réservé en m'ouvrant vos portes. Ces discussions franches et sincères que nous avons eues m'ont touchées et resteront gravées dans mon cœur.

J'ai une pensée toute particulière pour les deux candidats qui n'ont pas été élus.

Jordan Weber, il est jeune et a prouvé qu'il s'intéressait à la commune, j'espère qu'on le retrouvera en tant que candidat dans la prochaine mandature.

Hubert Zimmerman, qui s'est également présenté tout seul, sa démarche mérite le respect de tous, il a beaucoup de compétences. Je fais le vœu que la municipalité le sollicite pour travailler pour l'intérêt général.

Me concernant, conformément au mandat que vous m'avez confié, lors de la séance d'installation du conseil municipal, j'ai proposé de mettre mes compétences et mon expérience au service de l'équipe municipale.

J'ai fait des propositions concernant l'Association Foncière Agricole, les Associations Culturelles et la Forêt. Monsieur le Maire n'a malheureusement pas souhaité donner suite à aucune de ces propositions. C'est dommage, mais cela n'affecte en aucun cas mon enthousiasme et mon optimisme pour l'avenir.

D'autres thèmes seront évoqués dans les prochains bulletins municipaux.

En attendant, sachez que je suis toujours disponible, n'hésitez pas à venir me voir. A Bientôt.

Isler Michel.

Jeudi 29 mai, Michel Isler vous invite de 10 à 17h à la découverte de son installation de méthanisation, l'APEOR sera présente sur place pour vous proposer gâteaux et boissons.

Voici en images une rétrospectives des événements qui se sont déroulés dans la commune de janvier à mars



Dimanche 5 janvier, les Rois Mages étaient de passage dans la commune. De porte à porte ils ont célébré en chanson la venue de l'enfant Jésus. Melchior (Lydia D'Andréa), Balthazar (Ernest Golabeck) et Gaspar (Jospeh Kremer) ont même fait une apparition...



.... plus tôt dans l'après midi, à la cérémonie des vœux du premier mandat de Gérard Simon. Après le discours du maire, galette des rois et café étaient offerts aux personnes présentes.



Samedi 1er mars, l'APEOR a organisé une après - midi pour carnaval. Après le défilé des enfants dans les rues d'Ottonville, un goûter offert par l'APEOR a été servi aux plus petits comme aux plus grands. Il était composé de gâteaux et beignets des généreuses mamans, de boissons et du fameux thé à la menthe de Fatima !



Vendredi 7 mars, Stéphanie Bret-nacher a offert aux habitants une soirée Zumba. A partir de 19h, une vingtaine d'enfants se sont défoulés sur les rythmes latino, relayés par les adultes à partir de 20h. Merci Stéphanie pour ta générosité !



Samedi 8 mars, journée internationale de la femme, les conseillers ont offert à chaque dame de la commune une rose.



Lundi 10 mars, la pose du grillage sécurisant l'aire de jeux est achevée.



Les mercredis après - midi des vacances de mars, l'APEOR a proposé aux enfants des activités bricolage sur le thème de Pâques.

HELIOS

Dimanche 6 avril le quatuor de trombones "Hélios", au sein duquel officie un habitant de la commune Guillaume Lebowski, a eu la bonté d'offrir aux villageois un merveilleux concert dans l'Eglise. Le genre classique arrangé pour trombone avec Debussy et Haydn, le contemporain avec Saskia Apon et François Chapui (membre du quatuor), le jazz avec *Georgia on my mind* de Ray Charles et le tango d'Astor Piazzola ont été salués par de nombreux applaudissements du public. Le morceau central de ce concert et véritable prouesse pour les musiciens, œuvre de Eric Evasen, a duré 18 minutes ! BRAVISSIMO !



LE RETOUR DES CRECELLES



Grâce à l'investissement et la passion de Laëtitia Aparicio, relayés par des parents et des enfants volontaires et motivés, les crécelles étaient à nouveau de passage dans les rues d'Ottonville du 17 au 19 avril matin, midi et soir.



CHASSE AUX OEUFS

Le Lundi de Pâques, l'APEOR a organisé la chasse aux œufs dans le jardin du curé. Les 37 enfants avaient pour mission de trouver les œufs (en plastique) cachés par le Lapin de Pâques. Contre 10 œufs ramassés, les bambins se voyaient remettre une confiserie en chocolat. L'après midi s'est achevée autour d'un goûter composé de délicieux gâteaux confectionnés par les mamans et offert par l'APEOR.



A VOS AGENDAS

- Fête de la musique le 14 juin de 19h à 1h, organisée par le Boulay Olympique Rugby sur le terrain entre Ottonville et Ricrange. Animation musicale, grillades et buvette sur place
- Spectacle scolaire de l'école communale le vendredi 20 juin à 18h salle des fêtes d'Ottonville, suivi de saucisses grillées préparées par l'APEOR.

RYTHMES SCOLAIRES

Concernant les horaires de l'école à la rentrée de septembre 2014, le maire s'est conformé aux souhaits des parents suite au sondage effectué par Mme Mariel, la directrice :
lundi, mardi et jeudi :

8h30-11h45 et 13h15-15h15

Mercredi 8h30-11h45

Vendredi : 8h30-11h45 et 13h15-15h.

L'école se termine donc à 15h15 sauf le vendredi à 15h.

La commune a décidé d'offrir à tous les enfants, gratuitement et sans obligation de participation une activité le vendredi de 15h à 16h.

Tous les parents d'enfants scolarisés à Ottonville à la rentrée de septembre 2014 sont invités le jeudi 19 juin à 16h30 dans l'école à une réunion d'informations.

ECOLE

Le lundi 14 avril, les enfants de l'école ont assisté dans la salle du conseil à une conférence sur les volcans, montagnes et tectonique des plaques. Présentée par Marc Binard de Planète Mômes, la présentation interactive a passionné les plus petits comme les plus grands.



Jeudi 17 avril, le cycle 3 de madame Gelinotte s'est rendu à Verdun visiter le mémorial. Sortie financée en partie par l'APEOR et la municipalité.



NETTOYAGE DE PRINTEMPS



Vendredi 11 avril, les écoliers assistés de leurs maîtresses, de conseillers municipaux et de parents bénévoles ont parcouru les rues de la commune et les abords de la forêt pour effectuer le traditionnel nettoyage de printemps.

Equipés de gants et de sac de tri sélectifs ils se sont attelés joyeusement à cette tâche avant de se retrouver dans la cour de l'école pour savourer le goûter offert par la municipalité.

Tous les enfants ont reçu leur diplôme d'éco-citoyen.



Bravo aux habitants pour la propreté dans les villages. Malheureusement l'orée du bois est encore jonchée de nombreuses canettes en verre.

RENCONTRE USEP

Vendredi 25 avril à Ottonville, cinq écoles (Condé - Northen, Gomelange, Varize, Volmerange et Ottonville) soit plus de 160 enfants, se sont affrontées sur des épreuves d'endurance, de dictée et d'un questionnaire sur la respiration. Les épreuves intellectuelles se déroulant dans les bâtiments, la course à pied a nécessité la mise en place d'un dispositif sécurisant le parcours. Arrêté municipal pris par le maire, l'ouvrier communal a œuvré avec brio pour l'appliquer et dévier la circulation avec l'aide des parents bénévoles. Initiateur de l'événement, le conseiller pédagogique en enseignement sportif n'a pas manqué de souligner l'excellence de la sécurité encadrant le parcours et les enfants. «*On est bien reçu à Ottonville.*» confiait-il.



5 écoles dans 1 cour !



La course



La dictée



L'atelier respiration

Sortie au haras

Le 20 mai les élèves de grande section, CP et CE1, accompagnés par leur maîtresse Emilie Forêt et par des mamans bénévoles ont visité le haras d'Ottonville. Après l'accueil par les propriétaires, les enfants ont pu caresser les étalons, saluer les alpagas, voir de près les juments qui viennent de pouliner (la plus jeune poulliche avait à peine 5 jours), faire un tour sur le dos de chocolat, voir les cabrioles de bandit, dressé par Martin Mick et terminer la visite en donnant quelques carottes aux étalons. Un goûter était servi sur place, offert par l'APEOR et au moment de partir, Sonia Mick est arrivée les bras chargés de cadeaux - surprises pour chaque enfant !



L'accueil

Caresses aux étalons



Les alpagas



Chocolat sellé



Les juments



- Dressage de Bandit



La surprise

Photo souvenir

Un grand merci à Sonia et Martin Mick pour leur merveilleux accueil ! Grâce à votre sympathie, votre gentillesse, et votre passion les enfants de l'école ont passé une formidable après - midi ! Tous se souviendront longtemps de leur visite au haras.



NOUVEAU CONSEIL MUNICIPAL



Faisant suite à l'élection municipale au cours de laquelle vous avez voté vos conseillers municipaux, vos élus ont voté Gérard Simon comme maire de la commune assisté de Roland Pignon, premier adjoint et de Laurence Morolli, second adjoint. Voici la composition des différentes commissions communales et intercommunales.

Commission d'appel d'offres et de marchés publics

Le maire Gérard Simon

Titulaires : Roland Pignon, Laurence Morolli et Marie-Claude Rozpadek

Suppléants : René Moruzzi, Nicolas Streit et Fabienne Tutin

Commission des affaires scolaires

Marie-Claude Rozpadek, Laurence Morolli et Julie Fernandes

Commission de la voirie, l'environnement, énergies durables

Roland Pignon, Julie Fernandes et Fabienne Tutin

Commission des documents d'urbanisme

Lionel Schneider, Jean-Claude Beckerich, Laurence Morolli et Roland Pignon

Commission des impôts directs

Titulaires :

Laurence Morolli, Lionel Schneider, Gilbert Haas, Clément Tritz, Hubert Zimmermann

Extérieur : Anthoine Laurent

Comme suppléants :

Philippe Mauduit, Eric Staab, Michel Isler, Marie Claude Rozpadek, Jean Louis Mazellier

Extérieur : Alain Wilzer

Comme membre des impôts pour la surface en forêt :

Titulaire : Roland Pignon

Suppléant : René Moruzzi

Commission de la chasse

Lionel Schneider, Nicolas Streit et Michel Isler

Commission de la forêt

Fabienne Tutin, Roland Pignon et René Moruzzi

Comité National d'Action sociale :

Délégué des élus : Laurence Morolli

Délégué du personnel : Joëlle Weber

Communauté de Communes du Pays Boulageois

Titulaire : Simon Gérard

Suppléant : Laurence Morolli

Délégué de la Défense Nationale : Nicolas Streit

Délégué de la Prévention Routière : Nicolas Streit

Syndicat des Eaux :

Titulaires : René Moruzzi, Roland Pignon

Suppléant : Lionel Schneider

Les Echos d'Ottonville - Ricrange n° 20 - janvier - mai 2014

Edité par la Mairie - 1 rue de Lorraine - 57220 Ottonville - Ricrange - tel. 03 87 79 25 14.

Directeur de la publication : Gérard Simon - Rédactrice en chef : Laurence Morolli - Journalistes : Laurence Morolli, Gérard Simon - Crédits photo : Laëtitia Aparicio, Vincent Klein, Laurence Morolli, Gérard Simon, Joëlle Weber.

Conception, maquette, impression : Mairie.

Tirage à 180 exemplaires. [Retrouvez aussi Les Echos sur www.ottonville-ricrange.fr](http://www.ottonville-ricrange.fr)